

# WALKING TRACK / PISTE DE AprCHE

## Subject to change / Sujet à changement

Walking & Jogging Only. Absolutely no running during hours open to the public for walking.

La Aprche et jogging seulement  
Absolument pas de course lors les heures d'ouverture au public pour la Aprche!!

**Doors Open at 8 am - Portes ouvrent à 8 h**

Mon., Mar 31	8 am – 6 pm	Lundi, 31 mars	8 h à 18 h
Mon., Mar 31	7 pm – 9 pm (Chaleur Running Club)	Lundi, 31 mars	19 h à 21 h (Club de course Chaleur)
Tue., Apr 1	CLOSED (Maintenance)	Mar, 1 avr	Fermée (Maintenance)
Wed., Apr 2	CLOSED (Maintenance)	Mer, 2 avr	Fermée (Maintenance)
Thur., Apr 3	8 am – 6 pm	Jeudi, 3 avr	8 h à 18 h
Thur., Apr 3	7 pm – 9 pm (Chaleur Athletics)	Jeudi, 3 avr	19 h à 21 h (Athlétisme Chaleur)
Fri., Apr 4	8 am – 9 pm	Ven, 4 avr	8 h à 21 h
Sat., Apr 5	8 am – Noon	Sam, 5 avr	8 h à Midi
Sat., Apr 5	1 pm – 3 pm (Chaleur Running Club)	Sam, 5 avr	13 h à 15h (Club de course Chaleur)
Sun., Apr 6	CLOSED	Dim, 6 avr	FERMÉE



**En concert \*\*Thane Dunn \*\* in Concert**

**May 3<sup>rd</sup> – Tickets on sale now**

**Le 3 mai - billets maintenant disponible**

## **PISTE DE AprCHE** **INFORMATION GÉNÉRALE**

1. Les laissez-passer pour la piste de Aprche seront valides pour une année à compter de la date d'achat. Veuillez présenter votre laissez-passer si un employé du Centre en fait la demande.
2. **Heures d'ouverture de la piste de Aprche:** selon l'horaire hebdomadaire disponible dans le hall d'entrée et publié sur le site Web [www.bathurst.ca](http://www.bathurst.ca).
3. **Étiquette:**
  - Aprchez 2 côte à côte maximum
  - Le couloir extérieur est réservé pour les dépassements et les joggeurs
  - Absolument aucune course!!
  - Les joggeurs doivent courir dans le corridor extérieur dans la direction opposée aux Aprcheurs
  - Avant de changer de direction ou de laisser la piste, assurez-vous de ne pas faire obstruction à ceux autour de vous
  - Aprchez dans la même direction que les autres
  - LUNDI, MERCREDI, VENDREDI, DIMANCHE: DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE
  - AprDI, JEUDI, SAMEDI: DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE
  - Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés d'un parent (gratuit pour l'enfant)
  - Les groupes enfants/écoliers doivent être accompagnés par un parent/enseignant/entraîneur, etc.
  - Aucun article ne doit être accroché aux balustrades
  - Nul/Nulle ne doit transporter des patins lorsqu'il/elle utilise la piste de Aprche
  - Soyez prudent et faites attention aux autres usagers
  - La piste de Aprche peut parfois être fermée à cause d'autres activités ou évènements
  - 7 tours de piste = 1,6 km (1 mille)

Le Centre régional K.-C.-Irving n'est pas responsable des articles perdus, volés ou endommagés.  
La direction du Centre régional K.-C.-Irving

## **FITNESS TRACK** **GENERAL INFORMATION**

1. Walking track passes will be valid for one year from date of purchase. Be prepared to present your pass to staff upon request
2. **Hours of track operation:** As posted weekly and available in the main lobby and on the website at [www.bathurst.ca](http://www.bathurst.ca).
3. **Etiquette Rules:**
  - Walking 2 abreast maximum
  - Outside lane for passing or joggers
  - Absolutely No Running!!
  - Joggers are required to run on the outside lane in the opposite direction of the walkers
  - Take caution for those around you before turning or leaving the track
  - Walk in the same direction
  - MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY, SUNDAY: CLOCKWISE
  - TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY: COUNTER-CLOCKWISE
  - Children under 12 must be accompanied by parent (free of charge for the child)
  - Youth/school groups must be accompanied by parent/teacher/coach, etc.
  - Articles should not be left hanging on railing
  - Skates should not be carried while using the track
  - Be alert and look out for other users
  - The track may be closed due to events.
  - 7 times around the track = 1.6 km (1 mile)

The K.C. Irving Regional Centre is not responsible for lost, stolen or damaged items.  
K.C Irving Regional Centre Management